CHAPTER III - FIRE SAFETY

1. FOR OCCUPANTS OF HOUSES AND APARTMENTS

Plan in Advance

Have your plan of escape from fire worked out in advance. Everyone should know the plan, and the reasons for each part of it.

Alternate escape routes are a "must" because one or more of the ways out may be blocked off by fire.

Escaping from one-storey buildings is relatively simple; there are alternate routes through any of the windows to the outside. But remember, storm and screen windows may be difficult to get through. Make sure there is something such as a chair available to smash them out.

Two-storey buildings require more planning because the stairway may be blocked off by fire, smoke or hot gases. Be prepared to use upper windows, perhaps to the roof of an adjacent building by having ladders strategically located, or by means of a rope, with knots at every 60 cm, anchored to the inside of a window.

Remember, in the event of a fire during sleeping nours, a closed bedroom door may save your life.

CHAPITRE III - LA PROTECTION CONTRE L'INCENDIE

1. A L'INTENTION DES OCCUPANTS DE MAISONS ET D'APPARTEMENTS

Préparez votre plan à l'avance

Préparez d'avance votre plan de sauvetage en cas d'incendie. Chacun devrait le connaître à fond de même que le pourquoi de chaque mesure envisagée.

Il est essentiel que vous ayez différentes voies de sortie parce que plus d'une pourrait être bloquée par les flammes.

Se sauver des immeubles d'un étage est relativement simple puisqu'on peut en sortir en empruntant n'importe quelle fenêtre ouvrant sur l'extérieur. Mais rappelezvous qu'il est difficile de passer par les contre-fenêtres et les fenêtres grillagées. Assurez-vous donc que pour les fracasser vous disposez d'un objet assez lourd, une chaise par exemple.

Les immeubles de deux étages exigent plus de planification parce que l'escalier risque d'être bloqué par les flammes, la fumée ou les gaz délétères. Soyez prêts à utiliser les fenêtres de l'étage supérieur, qui conduiraient au toit d'un immeuble adjacent au moyen d'échelles stratégiquement placées ou de cordes avec des noeuds, à tous les 60 cm, qui seraient ancrées à l'intérieur de certaines fenêtres.

Rappelez-vous que si la porte de votre chambre à coucher est close cela pourrait vous sauver la vie en cas d'incendie durant votre sommeil.